

MIFGASH



ÍNDICE – Número 15 – SHANA TOVA!!

	<u>Página</u>
- Saludo de Año Nuevo , por Jack Davidson	2
- “Akedat Itzjak, Rosh Hashaná y una Historia de Fé” por Rabino Pablo Berman (El Salvador)	3-4
- “Un Mensaje desde Israel” por Tamara Schagas (WUPJ)	5-6
- Saludo de Rosh Hashaná de la Com. Judía de Jamaica	7
- Noticia de Curaçao	7
- “Cada Nombre Una Promesa” por Martha E. Lichtenstein	8-9
- En Memoria del Capitán Roy Klein (z”l)	9
- X Conferencia de la UJCL y VI Encuentro Juvenil	10
- “Qué Bueno es que los Hermanos Puedan Sentarse Juntos” por Rabino Daniel Dolinsky (Santa Fe, Argentina)	11
- “Primer Seminario Latinoamericano de Tamar en Porto Alegre” por Ivette Koch (El Salvador)	12-14
- VIII Asamblea Mundial de Religiones por la Paz por Rabino Gustavo Kraselnik (Panamá)	15-16
- El Rincón de la UJCL	16
- “El Bordado Inconcluso” por Martha E. Lichtenstein	17
- Conferencia de las Comunidades Judías de Latinoamérica en Punta del Este, Uruguay	18-19
- “Un Año Nuevo de Esperanza” poema escrito por Cheryle Tacher	19

Agenden la fecha: Entre los días Jueves 16 y Domingo 19 de Noviembre de 2006, se llevará a cabo la 2da Conferencia de Comunidades Judías en Latinoamérica en Punta del Este, Uruguay. Para mayor información visite: www.ccjal.com.br

La publicación del MIFGASH ha sido posible gracias a la generosa contribución del WUPJ (World Union for Progressive Judaism)

MIFGASH



SALUDO DE ROSH HASHANÁ

Queridos Amigos,

Shana Tova! Pueda el año próximo traer bienestar y paz a nuestro pueblo y crecimiento continuo a nuestra Unión!

Durante los *lamim Noraim* reflexionamos sobre nuestro pasado, especialmente el año anterior y tratamos de mirar hacia delante y planificar el siguiente.

El año que está finalizando fue uno difícil para Israel. Muchos murieron y otros tantos fueron heridos tratando de salvaguardar el Estado de Israel para todos aquellos que viven allí y para todos nosotros, los judíos del mundo entero. Puedan sus esfuerzos y sacrificios no haber sido en vano y ojalá alcancen el objetivo de neutralizar las fuerzas que tienen como propósito destruirnos. Apoyemos a ellos y a cada uno de nosotros, para que en el futuro nuestros hijos y nietos puedan vivir en paz y puedan estar orgullosos de su herencia.

Para nuestra Unión, éste ha sido un año muy positivo, hemos llegado a la “mayoría de edad” en el Mundo Judío. Somos reconocidos y tomados en cuenta y estamos muy orgullosos por esto. Nuestro pequeño grupo de comunidades, la mayoría demasiado pequeñas para ser consideradas individualmente, está siendo tenido en cuenta como un grupo.

Somos respetados por quiénes y cómo somos, unidos como una Comunidad, aunque diferentes una de la otra. Hemos contado con el apoyo de muchas organizaciones, especialmente del World Union for Progressive Judaism. No obstante intencionalmente no nos hemos afiliado a ninguna, para que nuestras diferentes congregaciones y miembros puedan vivir y llevar a cabo su culto como más cómodos se sientan. Todos somos judíos, hermanos, unidos y respetuosos del otro. Que podamos siempre disfrutar de esta Unión que nos ha dado tanto.

Que podamos ser inscriptos en el Libro de la Vida.

L. Jack Davidson
Presidente de la UJCL

Felicitaciones a la Kehila Masortit!

Nuestros amigos de Guadalajara le han dado recientemente la bienvenida al Rabino Ioshua Kullock y su esposa. El Rabino es graduado del Seminario Rabínico Latinoamericano.

Le deseamos al Rabino Kullock mucho éxito en sus tareas y muchos logros en su compleja labor.

MIFGASH



Akedat Itzjak, Rosh Hashana y Una Historia de Fe.

El relato de Akedat Itzjak, de la “ligadura de Itzjak”, mal traducido como sacrificio de itzjak, es el punto culminante de todo el ciclo de relatos relativos a Abraham, y lectura central de la Torá durante el segundo día de **Rosh Hashana**. Con el objeto de probarlo, Di’s ordena a Abraham que sacrifique a su hijo, el mismo que esperó durante tantos años, y Abraham está dispuesto a hacerlo, sin dudarle ni siquiera un instante. Di’s lo detiene a ultimo momento cuando comprueba la grandeza de la fe de Abraham, que acepta la orden y se dispone a cumplirla. ¿Pero acaso es posible transmitir lo que siente un padre que va a sacrificar su hijo? Aquí no sabemos de sentimientos, el relato no nos dice nada, lo importante aquí es el cumplimiento de la orden. Pero hay algo muy importante, el relato bíblico es un relato de acción, cada detalle de la acción, cada palabra, insinúan la vida espiritual de los personajes bíblicos.

Nuestro relato comienza con “*Vaiei ajar hadvarim haele*”, “Y aconteció después de estas cosas”. La orden de sacrificar a Itzjak viene después de toda la complicada cuestión de su nacimiento, que fue precedida por la esterilidad de Sara y el nacimiento de Ishmael, de ahí que este relato cobra aun más fuerza y más dureza. Entonces ahí se da la razón de toda esta acción, y “**Di’s probó a Abraham**”. Si no supiéramos de antemano la motivación, no entenderíamos el relato en general. Solo nosotros sabemos que esto es toda una prueba, para Abraham por el contrario no se trata de ninguna prueba, sino de una orden que hay que cumplir. Abraham no entiende nada de lo que está ocurriendo y por lo tanto su carga es aun más pesada.

La orden se inicia con un grito de advertencia de Di’s, “Abraham”!! Y es seguida por la expresión de la disposición de Abraham, “**Hineni**”, “Aquí estoy”. Y la orden a continuación, donde cada palabra duele un poco más: *Tu hijo, tu único hijo, a quien amas, Itzjak*. Y nuevamente la orden de “Lej Leja”, “Vete para ti” como en el pasado, el mismo “Lej Leja” vuelve a repetirse. Antes, para irse de su tierra al lugar que Di’s habría de mostrarle, ahora también debía partir sin saber bien a donde, siempre hacia lo desconocido, a lo oculto, a merced de Di’s y de sus órdenes. La Torá no nos cuenta que ocurrió esa noche, que pensó Abraham, que sintió, nada, pero a través de la acción, las cosas comienzan a estar para nosotros un poco más claras,

Y Abraham se levantó muy de mañana, prueba de la emoción y del temor, no está escrito lo que piensa, pero sí cada detalle de lo que hace, y preparó el burro, y tomó consigo a dos sirvientes y a Itzjak su hijo, y cortó él mismo leña para el sacrificio y se levantó y fue al lugar que Di’s le habría de indicar. En un momento del camino Abraham pedirá a sus sirvientes que se queden y ellos seguirán solos, “Adoraremos a Di’s y volveremos”, ¿volveremos? ¿En plural? es extraño pero Abraham nada podía decir, o se lo hubieran impedido a cualquier costo. Abraham e Itzjak van juntos, el que hace el sacrificio y el sacrificado van juntos, Itzjak pregunta a su padre

MIFGASH



donde está el cordero para el sacrificio, sin saber que es él precisamente el cordero para el sacrificio, y ahí entonces la respuesta oculta y tal vez irónica de Abraham, “Di’s se proveerá de cordero para el sacrificio”. Palabras que muestran la creencia del que confiaba profundamente en Di’s y por otra parte insinúan el trágico hecho que Di’s ya había elegido el cordero para el sacrificio.

El momento más trágico del relato está llegando, a esta altura Itzjak ya no tiene dudas acerca de quién es el cordero. Ante nosotros una serie de hechos que denotan la obediencia a Di’s: *“llegaron...edificó el altar...preparó los leños...ató...lo puso...extendió...tomó...el cuchillo para degollar al hijo”*. Y es en ese instante cuando se produce la interferencia del ángel de Di’s, llamado que se duplica, por la emoción, con el objeto de detener a Abraham. “Abraham Abraham”, y la misma respuesta, “Hineni”, “aquí estoy”. Abraham sale airoso de la prueba, Di’s está ahora convencido que Abraham le teme por que no le rehusó su hijo, su único hijo. Abraham no responde, aunque dos veces habló con Di’s, y discutió con El, esta vez no le dice ni una sola palabra. Ve el carnero entre las ramas, y lo sacrifica en lugar de su hijo. Da nombre a ese lugar, se hace acreedor por segunda vez que de Itzjak su hijo salga todo un pueblo, y en su simiente serán bendecidos todos los habitantes de la tierra, retorna a sus sirvientes, y con ellos vuelve a Beer Sheva de donde habían salido. Sin embargo nada sabemos de Itzjak, que no vuelve con ellos, no regresa con su padre. Algo se quebró, fueron juntos, volvieron separados.

El valor más grande de la Torá, es sin duda la fe. La característica principal de Abraham Avinu, es su fe en Di’s, y la fuerza de esa fe es precisamente la idea de nuestro relato. La fe en la Torá siempre está acompañada de la justicia. La fe pura es ciega y peligrosa. Di’s siempre nos pone a prueba, el desafío es que con la fe en Di’s podamos siempre atravesarlas.

Que podamos en este Rosh Hashana crecer en esa fe que nos permita ser cada día mejores personas, más comprometidos con aquellos que nos rodean, más comprometidos con nuestro pueblo y con nuestras Comunidades. Más comprometidos con Eretz Israel y con nuestro judaísmo. Vivimos tiempos complejos en que es preciso que la palabra de Abraham resuene en nuestros oídos, que podamos decir **Hineni**, aquí estamos, que podamos decir “aquí estoy”. Solo un fuerte compromiso a través de nuestra palabra y de nuestra acción podrá ayudarnos a atravesar los desafíos que vendrán. Que seamos inscriptos y sellados en el Gran Libro de la Vida, por la paz, la fe y el compromiso.

*Rabino Pablo Berman
Comunidad Israelita de El Salvador*

MIFGASH



Un mensaje desde Israel

Una de las preguntas más comunes que nos toca responder a los israelíes estos días es si el país ha vuelto a la normalidad después de la Guerra. A decir verdad es una pregunta muy difícil de responder. Muchas cosas han vuelto a ser como antes, otras con el tiempo volverán y existen aquellas que no serán iguales jamás.

Niños y maestros han vuelto al colegio. Mucha gente ha retornado a sus trabajos, a sus ciudades, a sus casas. Muchos hijos e hijas, amigos, amigas, novios, novias, maridos, padres han vuelto a sus hogares después de haber servido en las fuerzas de reserva del Ejército Israelí. Ya no temblamos con cada llamado telefónico, no nos vamos a dormir sin saber que es lo que la noche le deparará a nuestros soldados y no nos despertamos con miedo de leer el diario, prender la radio y comenzar un nuevo día en tiempos de Guerra.

Algunas cosas han vuelto a la normalidad...

Por otro lado, aun esperamos que devuelvan a nuestros soldados secuestrados. El país llora sus caídos. El dolor de cada una de las familias es el dolor de todos nosotros. Aun esperamos que vuelvan a casa aquellos que todavía están en el Líbano. Estamos a la espera de los reportes del gobierno y del ejército. Hay algunas cosas que tienen que explicarse. Mucha gente no pudo volver a sus casas porque éstas fueron destruidas por los misiles. Los ciudadanos del norte sufren las consecuencias sociales y económicas de la Guerra. Muchos perdieron sus puestos de trabajo, muchos no quieren volver porque aun tienen miedo. Miles de niños sufren todavía ataques de pánico, no quieren separarse de sus padres, tienen problemas de sueño.

Algunas cosas no han vuelto a la normalidad...

Vivimos tiempos difíciles y de mucha incertidumbre. La Guerra ha terminado pero la PAZ aun no llega. La gente está convencida que vivimos un tiempo de entre- guerras. Aquella sensación de unidad que había en Israel al principio de la Guerra ya no existe. Con el pasar de los días el país fue dividiéndose nuevamente. La sensación de unidad que nos fortaleció al principio se transformó de a poco en una sensación de quiebre que nos separa cada vez más. Aquellos que apoyaban y aquellos que no. Los que se presentaban al llamado de la reserva y los que no. Los que buscan justificar cada una de las acciones del ejército, los que están en contra de toda acción militar, los que entienden la necesidad de defensa de nuestros ciudadanos y nuestras fronteras.

MIFGASH



El mes de Elul comenzó y todos somos llamados a hacer *Jeshbon HaNefesh*. Hacemos esta evaluación en forma personal y también como País y como pueblo.

Hace solo un par de semanas, estaba sentada frente a mi computadora trabajando y escuché un sonido desde la ventana. Por un momento dejé de escribir, me preguntaba si ese sonido era real, fue como si el tiempo se congelara y sólo ese sonido continuara. Era el sonido de un shofar. Mi vecino había comenzado ya a practicar las *tekiot*. Era ya tiempo de comenzar a responder a ese llamado. Llegó el momento de hacer un alto y no sólo de fuego. Un alto para pensar, para replantearse, para re valorar. Un alto para hablar con nosotros mismos y con Ds. Para escuchar esa voz interior y tener una conversación con nuestra conciencia. Un alto que nos devuelva la esperanza. Un alto que nos dé fuerza para comenzar un nuevo año y que hagamos de él uno mejor que el que termina. Es cierto que vivimos momentos difíciles pero aun así no perdemos la esperanza y seguimos de pie. Mantenemos la memoria viva, intentamos aprender del pasado. Tenemos derecho a vivir en nuestras tierras, existe la posibilidad de un mañana de paz y somos nosotros quienes debemos construirlo. El fin de la Guerra no implica que la Paz haya llegado pero sí que es posible.

Quiera Ds que estos lamim Noraim, nos encuentren unidos y fortalecidos. Que nos tomemos el tiempo necesario para revisar el año que pasó y hacer el ejercicio que nuestra tradición nos propone. Que hagamos un alto al escuchar el sonido del Shofar y podamos oír el llamado y despertarnos.

Es nuestro deseo para todos ustedes y sus familias, para todo el pueblo de Israel, que renovemos el pacto al que hemos sido llamados, seamos continuadores de la Creación de Ds y traigamos la paz para nosotros y para toda la humanidad.

Shana Tova Umetuka
Desde Jerusalem

Tamara Schagas
Directora de Netzer Olami para Latino America, España e Italia
WUPJ – World Union For Progressive Judaism

MIFGASH



Saludo de Rosh Hashaná de la Comunidad de Jamaica

A todas nuestras congregaciones de la UJCL y a sus miembros:

En esta oportunidad quisiéramos desearles un año mejor, con menos peligro, menos odio y más tolerancia y amor para que tengan un año más dulce y una vida más larga.

También nos gustaría aprovechar esta oportunidad para invitar a todos aquellos que “pueden llegar a Jamaica”, a la apertura de nuestro Centro de la Herencia Judía Shaare Shalom el jueves 9 de noviembre. Hemos planeado un fin de semana con actividades, desde el miércoles 8 de Noviembre hasta el domingo 12 de este año.

Shana Tova

Si piensan asistir, sírvanse enviar un correo electrónico a Ainsley Henriques:
ainsley@cwjamaica.com. Les enviaremos un programa detallado.

Noticia desde Curaçao

Queridos Amigos,

Con un gran sentimiento de dolor es que les informo el deceso del Sr. Charles Gomes Casseres.

Charlie fue un buen amigo y guía; Presidente Anterior del Templo Emanuel y de nuestra fusionada congregación Mikve Israel-Emanuel; un líder altamente respetado dentro de la comunidad judía y no-judía, Miembro Fundador de B'nai B'rith Curaçao y Presidente Pasado del Rotary Club de Curaçao, entre otros cargos. El liderazgo y consejo de Charlie será muy echado de menos por todos nosotros.

Quedan en vida su amada esposa Ruth, sus hijos Ron, Clark, Benny y sus respectivas familias.

Pueda la memoria de Charlie ser una bendición para todos los que lo conocieron y amaron y “pueda su familia encontrar consuelo entre los dolientes de Sion y Jerusalem”.

René D. Levy Maduro

MIFGASH



CADA NOMBRE UNA PROMESA

Cada nombre una promesa. Cada nombre un sueño. Cada nombre una esperanza. Podemos solamente darles vida nombrándoles pero ellos ya no pueden contestar nuestro llamado.

Se han ido. Extinguidos sus sueños, desvanecidas sus esperanzas.

La muerte los arrebató en algún momento durante los días del conflicto. Impuesto al azar por un enemigo demoníaco que no tuvo reparos en usar civiles como escudos humanos y culpar de esto a Israel.

Es fácil reaccionar con bien merecida indignación pero mucho más duro es cerrar ese inmenso agujero negro que se ha abierto en nuestros hogares, porque cuando un hijo muere, Israel lo llora colectivamente.

Estos son los pensamientos al azar de una madre desconsolada, el hijo podría ser tuyo o mío. Hemos experimentado este dolor muchas veces, la herida siempre estará allí, profunda en nuestro interior.

***Martha E. Lichtenstein
Septiembre 2006***

La llamada temida, la puerta que se abre hacia un mensajero involuntario de noticias terribles. El final de una vida en su cumbre.

Las palabras cariñosas, las canciones de cuna que canté para hacerte dormir, la risa y las peleas, el personaje que creé para ti en las historias que te gustaba que te contara, la sonrisa materna valiente ante la despedida, con el beso final y un "Llámanos cuando puedas!", las lágrimas que brotan antes que me dé cuenta, y aparentemente surgen de un pozo de angustia sin fondo, quienes las secarán, qué me dará algo de paz?

Nuestros amigos nos visitan a toda hora, sonreímos para hacer que se sientan mejor, pero nuestros corazones están de duelo, y ellos lo saben. Estoy agradecida por su compañía, pero preferiría recordar sola, evocar tu rostro sonriente y tu ingenio.

Nuestro querido rabino trata de pronunciar palabras de consuelo pero yo siento pena por él, ya que solamente me hacen llorar. Y así yo, al igual que demasiados israelíes, debo atender a la rutina de la vida diaria con un corazón pesado, pretendiendo que la nota que nos envió desde el frente antes que su tanque fuera alcanzado no está allí, precisamente en la esquina de mi primer cajón de la cómoda, porque sé que si la leyera una vez más, me desmoronaré y nuestro hijo más pequeño me está observando, temeroso y tratando de sobrellevar la situación con valentía.

Soy incapaz de acatar las palabras de Camus¹: no perdonaré a los agresores ni olvidaré sus hechos despreciables. No estoy aun lista para esto.

MIFGASH



Debo ser fuerte, debo enfrentar el desafío supremo de continuar viviendo, con mi ser amado invisible a mi lado, en mi corazón, una parte indestructible de mi alma. Si no lo hiciera, el enemigo vencería. No les voy a conceder esa victoria, mi hijo no lo hubiera querido. Y yo estoy segura que él me está observando, dándome el coraje para proclamar que, desde lo más profundo, me voy a levantar y afirmaré mi humanidad frente a los que de ella carecen.

Hoy hay un espacio vacío en la mesa, pero todavía nos encontraremos nuevamente, y juntos miraremos el sol disipar la oscuridad....

Una madre israelí



(La versión original de este artículo se puede encontrar en la Edición del Mifgash en Inglés)

(Footnotes)

¹ “nosotros perdonaremos pero no olvidaremos”

EN MEMORIA DEL CAPITÁN ROY KLEIN (z"l) DE LA BRIGADA GOLANI

No hay excusa apropiada para esconder esta historia tan increíble, y por qué no está siendo dicha orgullosamente, con lágrimas de gratitud y admiración. Así que la vamos a contar del uno al otro.

El Capitán Roy Klein, z"l, 2do en el comando del batallón Golani 51, del asentamiento de Eli, era el más alto en jerarquía entre sus soldados en Bint Jabbel. Durante la batalla, advirtió una granada que fue arrojada hacia sus soldados. Como ya era muy tarde para evitar la granada (sólo lleva 3 segundos para explotar) y prevenir que ésta hiriera a sus soldados, él saltó sobre ella, para que su cuerpo absorbiera el mayor golpe y sus soldados no fueran heridos. Su sacrificio fue exitoso, sus soldados que sobrevivieron dijeron que él gritó “Shma Israel” mientras saltaba sobre la granada.

Roy Klein fue enterrado en su cumpleaños 31.

Se dice que él era un excelente saxofonista y un hombre brillante, que fue graduado con honores en sus estudios de ingeniería. Que viajó con sus amigos en África, que tenía la risa más dulce, todos sus conocidos lo describen como una persona pacífica, y el deseo de su viuda es que sus hijos crezcan siguiendo los pasos de su padre.

Roy Klein, un héroe real de bendita memoria.

(La versión original de este artículo se puede encontrar en la Edición del Mifgash en Inglés)

MIFGASH



X CONFERENCIA DE LA UJCL Y VI ENCUENTRO JUVENIL

Nosotros, la Congregación B'nei Israel en Costa Rica, nos preparamos para recibirlos del 25 al 28 de enero de 2007 y celebrar juntos la Décima Conferencia y el Sexto Encuentro Juvenil de la UJCL. Nuestro tema es "Como Enriquecer Nuestras Vidas a Través de la Kehilá" y nuestra meta es encontrar y compartir ideas para desarrollar, vivir y preservar nuestro judaísmo con mayor intensidad.

La sede del evento será el Hotel San José Palacio, del grupo Barceló, www.barcelo.com. Los precios:

	Sencilla	Doble
Habitación standard:	\$ 94.00	\$100.00
Habitación piso ejecutivo:	\$110.00	\$115.00
Habitación Junior suite:	\$158.00	\$158.00

Los jóvenes se hospedarán en el Apartotel Colaye, www.apartotelcolaye.com que queda bastante cerca del San José Palacio y de nuestra Sinagoga.

El costo de inscripción es:

Adultos: \$190.00

Jóvenes: \$100.00 (tres noches de hotel, alimentación, talleres, paseo y sorpresas)

Estamos en la recta final, el entusiasmo es grande y cada minuto cuenta para la planificación. Ahora mas que nunca debemos mantener y vigorizar estos espacios de convivencia judaica, para unir nuestras fuerzas alrededor del mundo.

Nuestro mayor reto es proporcionarles un evento "Pura Vida" con sabor a judaísmo. Recuerden, la cita es en San José, Costa Rica, del 25 al 28 de Enero de 2007. Si aún no lo ha marcado en su agenda, hágalo ahora mismo.

Cualquier duda o información adicional que deseen consultar pueden comunicarse conmigo. Seguiremos en contacto.

Abrazos,

Florencia Gelman
Comunicación y Publicidad
Congregación B'nei Israel
TEL: (506) 289-3307
Celular: (506) 363-1147
gelman@racsaco.cr

MIFGASH



“Hine ma tov u-manaim shevet ajim gam iajad” **Que bueno es que los hermanos puedan sentarse juntos** (Visión de mi vivencia en Aruba) Por el Rabino Daniel Dolinsky (Argentina)

Todavía sigo influenciado por la experiencia vivida en mi visita a la Kehila de Aruba, para participar allí de un *beit din* (Tribunal Rabínico) de *guiurim* (conversiones).

Soy un rabino que por vivir en el extremo de Sudamérica pocas veces tiene la oportunidad de conocer la realidad de las comunidades centroamericanas. Cuando el Rabino Bater me invitó a ser parte del *beit din*, sentí mucha ansiedad por conocer a las comunidades hermanas de Centroamérica y por sentir y poder aprender del desafío de vivir vidas judías en lugares como Aruba.

Desde mi llegada fui atendido de forma muy especial por el Rabino Bater como por la comunidad judía de Aruba, a quienes desde ya reitero mi agradecimiento por su hospitalidad.

Conocer a los candidatos, sus historias, sus desafíos, sus sueños, calaron hondo en mi sensibilidad y me confrontaron con el orgullo de ser y pertenecer. Era claro que el ser judío pleno ocupaba en sus vidas un espacio trascendente y cada uno con su motivación particular.

Quedó claro en el *beit din* que compartimos con los Rabinos Kraselnik y Bater que habían estudiado mucho, no sólo en contenido, sino que con pasión; esa pasión que sólo da la fuerza de voluntad y el deseo de concretar un sueño que es para toda la vida.

Quedé muy impactado por la solidaridad y camaradería de los participantes y el acompañamiento de TODA la kehila arubiana y la felicidad de todos frente a un acontecimiento no solo de los protagonistas sino que comunitario.

La *tevila* (baño ritual) en el Mar del Caribe merece un párrafo aparte. Mirar cada uno de los rostros de los nuevos *iehudim* era ver el hermoso sol de Aruba combinado con miles de años de tradición judía cobrando vida y diciendo Presente, fue un momento muy emotivo se los aseguro.

Por la noche el Rabino Bater dio formalmente la bienvenida a los nuevos integrantes de la comunidad y los comprometió frente a la Tora, frente a D-os y frente a la propia *kehila*. A más de uno se nos aflojó el corazón y brotaron lágrimas de emoción y alegría al ritmo de las *tefilot* y las palabras de los *guerim*.

Como en todo evento judío, luego comimos y bebimos, con el corazón feliz y la misión que D-os nos encomendó ya cumplida.

Cuando finalmente llegó la hora de dormir les aseguro que comprendí plenamente aquello que siempre le rezo a D-os, “*mode ani lefaneja*”, te agradezco D-os”, y le agradecí por ese día vibrante de judaísmo y por cada alma judía palpitante en Aruba, en Centroamérica y en el mundo entero, y por la lucha permanente por la continuidad judía, desafío de todos y responsabilidad de cada uno.

Quiera D-os bendecir a los *guerim*, a la comunidad de Aruba, nuestra anfitriona, a cada comunidad en el mundo y a todos los que con amor judío contribuyen día a día para que siga existiendo la vida judía.

Rabino Daniel Dolinsky
Comunidad Israelita de Santa Fe
Argentina

MIFGASH



Primer Seminario Latino Americano de Tamar en Porto Alegre

Por Ivette Koch (Jóven Representante de El Salvador)

Nuestros jóvenes Ivette, William y Phillipe tuvieron la oportunidad de participar en el primer encuentro de Tamar, que corresponde a la juventud de Netzer y del World Union for Progressive Judaism. Este encuentro de jóvenes judíos se realizó en Porto Alegre, Brasil y reunió a más de 90 jóvenes judíos de toda Latino América, Europa e Israel. La World Union for Progressive Judaism financió el viaje de nuestro jóvenes a Brasil para que todo joven que así lo quisiera participara en este hermoso evento. Muchísimas gracias a la World Union por esta excelente iniciativa y posibilitar que jóvenes judíos de todo el mundo puedan encontrarse y conocerse. La idea para futuros encuentros es la posibilidad de realizarlos aquí en Centro América uniéndonos a las demás comunidades judías de la zona.

Brasil. Toda Una Aventura!!!

El jueves 27 de julio, Phillip, Willy y yo nos embarcamos a lo que nosotros sabíamos sería una aventura, pero que hasta ese momento no podíamos visualizar lo grande que sería.

Nuestro vuelo hacia Panamá salió a las 2 p.m., con una pequeña escala en Nicaragua, desde este momento ya éramos conocedores que nuestro vuelo de Panamá hacia Sao Paulo estaba sobrevendido, lo que lo haría muy interesante. Al llegar a Panamá decidimos llamar a Gusti y a Ruthy para saludarlos, nuestra sorpresa (no la más grande) fue que los niños de Panamá viajaban con nosotros en el mismo vuelo y que además nosotros teníamos el mismo problema que ellos. El vuelo interno de Sao Paulo a Porto Alegre era por una aerolínea declarada en bancarota y que podía ser que no volara. Ante la impotencia de encontrar una solución llamamos a Lori (quien fue un ángel) para contarle nuestra historia. Así emprendimos nuestro viaje hacia Sao Paulo, el cual fue largo, y un poco incomodo, donde no logramos dormir más que una o dos horas.

Llegamos a Sao Paulo a las 4 a.m. y buscamos la aerolínea para verificar si estaban volando o no. Para nuestra alegría nos dijeron que sí, que llegaríamos a las 7 a.m. a chequearnos, ya que nuestro vuelo salía a las 8:20 a.m. Por lo que decidimos ir a desayunar a McDonald's ya que era lo único abierto a esa hora. Luego de tomar un poco de energía decidimos ir a chequear el equipaje para no andar cargándolo; nuestra siguiente sorpresa fue que nuestro vuelo y todos los demás de la aerolínea en que teníamos que viajar estaban cancelados, por lo que nos mandaron a las oficinas de la aerolínea Copa para poder encontrar una solución.

La única ayuda que Copa nos daba era endosarnos los tiquetes para que los usáramos en cualquier otra aerolínea, el problema era que ninguna aerolínea tenía espacio para que pudiéramos viajar. Después de recorrer el aeropuerto unas cinco veces de lado a lado, volvimos muy molestos a las oficinas de Copa, hasta que logramos que nos consiguieran un vuelo en otro aeropuerto a los seis (los tres de Panamá y nosotros tres) y nos pagaran los taxis para trasladarnos al otro aeropuerto, el inconveniente es que el vuelo salía en 1 hora y 20 min. Y el aeropuerto estaba a 1 hora

MIFGASH



aproximadamente, créanme que ni los taxistas de El Salvador son tan “abusados” como los de Sao Paulo, por lo que logramos llegar en aproximadamente 40 min.

Al llegar al aeropuerto tuvimos otra serie de dificultades para abordar, hasta que finalmente despegamos con destino a Porto Alegre, pero con escala en Florianópolis, todos regados a lo largo del avión. Al llegar a ésta ciudad un amable caballero se acerca a mí y me dice en portugués: “Usted está en mi asiento” cuando saqué mi tiquete y alguien de la tripulación se acercó para verificar nos dimos cuenta que nos habían chequeado hasta ésta ciudad y no hasta nuestro destino en Porto Alegre. Como podrán imaginar, ninguno de nosotros después de lo que pasamos, estaba dispuesto a bajar de ese avión hasta que nos llevara a nuestro destino final. Así que nos dijeron que no había problema, que podíamos seguir en el vuelo pero que nuestras maletas ya habían sido descargadas por lo que teníamos que esperar a que las volvieran a cargar. Sólo pensé “Esta es la ley de Murphy elevada a la 10° potencia”.

Finalmente como a las 2 p.m. del viernes llegamos al aeropuerto de Porto Alegre sin saber si habría alguien esperándonos...

Bueno, es todo por esta edición, les prometo que la próxima semana les terminaré de contar como concluyó nuestra gran aventura.

Brasil, Toda Una Aventura!!!

(Segunda Parte)

Hoy estoy de regreso contándoles como finalizó nuestra gran aventura en Brasil...

Al llegar al aeropuerto de Porto Alegre no sabíamos si habría alguien esperándonos, cuando íbamos saliendo vi a dos jóvenes que hablaban algo de Panamá y El Salvador, me acerqué despacio hacia ellos, y de repente me dijeron “Decime por favor que sos Ivette Koch de El Salvador” y mucho más tranquila asentí. Entonces nos presentamos todos (aunque ellos ya sabían mucho de los de El Salvador) eran Pato (líder de TAMAR en Porto Alegre) y Tati (de TAMAR internacional).

En ese momento nos contaron que Lori había estado llamando cada 30 minutos aproximadamente, durante toda la mañana para asegurarse que llegáramos bien, y como estaban muy preocupados por nuestro problema del vuelo interno, decidieron comprarnos otros tiquetes de avión, el problema es que nosotros nunca nos enteramos, así que no pudimos hacer uso de ellos. Después de tanto, nos fuimos a la sinagoga, la cual era muy linda con un estilo un tanto tradicional; al llegar nos preguntaron si queríamos quedarnos durmiendo un rato ahí, o si queríamos ir a un mall a comer algo, ya que éramos los primeros en llegar y teníamos que esperar a los demás participantes. Como es obvio decidimos ir al mall, donde aprovechamos a cambiar dinero, comer algo y a conocer un poco.

Luego regresamos a la sinagoga a descansar un poco y a esperar por los demás. Nos “echamos” en el piso y sobre nuestras cosas para poder recuperar energías, y como era de esperar nos quedamos

MIFGASH



dormidos. Ante la presencia de los que iban llegando y la pena que nos vieran en ese estado nos levantamos y comenzamos a socializar.

Pasado un buen rato nos dirigimos en bus al hotel donde sería todo el evento, el cual quedaba como a unas 2 horas de la sinagoga; obviamente volvimos a aprovechar el tiempo y dormimos un poco, el cansancio era tal que ni siquiera la bulla de los demás cantando nos detuvo para conciliar el sueño. Al llegar al hotel, como a las 11 de la noche hicimos un poco de Kabbalat Shabat y luego cenamos. Durante la cena se hizo la repartición de habitaciones y para nuestra sorpresa los de El Salvador estábamos en el mismo cuarto con los de Panamá, éramos 6 en el cuarto, 4 niños y 2 niñas. El cuarto era muy amplio y bonito, en sí todo el hotel era muy acogedor, y lo mejor es que nosotros éramos los únicos huéspedes, así que nadie se molestaba por nuestras fiestas hasta el amanecer.

Los días siguientes tuvimos varias charlas, de las que sólo recuerdo 2, ya que la mayoría fue en portugués y era muy difícil de comprender por los acentos y la velocidad con la que lo hablan. De las que recuerdo una fue en inglés, muy interesante, sobre la situación actual de Israel; y la otra en "portuñol", que es un portugués más españolizado, sobre los programas Masá para jóvenes en Israel. Evidentemente, como era de esperar, todas las noches tuvimos fiestas donde aprovechábamos a evaluar las habilidades de baile y destrezas de los demás. Si no, había para aquellos no muy diestros en el arte del baile, diversas actividades como: billar, narguila de diversos sabores, una piscina techada y con agua tibiecita (dado el frío que hacía), y si no lo ideal era ir frente a la chimenea con un grupo de amigos a contar y conocer un poco de la vida de los demás.

El domingo en la mañana la última actividad que realizamos fue el buscar la factibilidad de implementar TAMAR en nuestros países, con el propósito de acercar jóvenes judíos con otros jóvenes judíos, buscando un área de interés común, que no necesariamente tiene que ser la religión sino el pasar un buen rato juntos y crear o fortalecer lazos de amistad.

En nuestro caso, por ser muy pocos jóvenes en nuestra comunidad, llegamos al acuerdo que lo ideal sería realizar encuentros regionales, para lo que tenemos que crear una red de comunicación, donde El Salvador y Panamá seremos los extremos que trataremos de unir a los demás países de la región, tratando de integrarlos en nuestra visión de TAMAR, en nuestra visión de unificar jóvenes judíos y fortalecer nuestra identidad.

Luego de esto, en la tarde, llegó el momento que nadie quería afrontar, era hora de la despedida, el tiempo había pasado demasiado rápido, hubo muchas cosas que quedaron sin decir, sin hacer, todavía necesitábamos tiempo para conocernos mejor, pero teníamos que decir hasta luego. Es así como el autobús partió camino al aeropuerto para que cada quien llegara a tiempo de tomar sus vuelos y aquellos que esperábamos un poco más tuviéramos tiempo de comprar algunos souvenirs. Llegando así nuestra aventura a su final, al final del inicio de nuevas amistades y de un nuevo compromiso, buscar mantener y fortalecer nuestros lazos para así, salvaguardar nuestra identidad judía.

MIFGASH



VIII Asamblea Mundial de Religiones por la Paz



Con la presencia de 800 religiosos de todas partes del mundo representando a las principales tradiciones religiosas, se llevó a cabo en Kyoto Japón, del 26 al 29 de agosto pasado, la VIII Asamblea Mundial de la Organización No Gubernamental Religiones por la Paz. www.religionesporlapaz.org, la coalición internacional interreligiosa más grande del mundo que se dedica a promover la paz en todos los países,

Como Director Ejecutivo de la UJCL tuve el privilegio de participar de esta importantísima reunión y compartir esta extraordinaria experiencia. El tema central era “Confrontando la violencia y avanzando en la seguridad compartida”.

La representación latinoamericana estaba integrada por 50 delegados, 6 de los cuales éramos judíos: mis colegas, Rabino Marcelo Polakoff (Córdoba Argentina) Rabino Gabriel Fryedman (México DF) Evelyn Falk (Ecuador) Mónica Bronstein (Perú) y Bernardo Oziel (Venezuela).

El segundo día tuvimos oportunidad de compartir un almuerzo todos los delegados judíos (unos 25 aproximadamente) y contamos con la presencia del gran rabino Ashkenazi de Israel, Ioná Metzger (que habló muy bien en la última jornada) y el rabino David Rosen encargado del diálogo interreligioso por el American Jewish Committee.

MIFGASH



Grandes personalidades religiosas y políticas se hicieron presentes en el encuentro, destacándose el primer ministro japonés, el Príncipe Hassan de Jordania, el ex Presidente Iraní Mohammad Khatami (quien en la conferencia de prensa reconoció la existencia de la Shoa) y el profesor Hans Küng.

El documento final del encuentro sostiene entre otros objetivos: “se debe resistir y enfrentar el uso de la religión para fines violentos, propiciar la cooperación entre religiones, apoyar el desarrollo de la mujer y estimular el desarrollo de la ciencia y la tecnología con fines pacíficos”.

En lo personal fue maravilloso poder compartir esos días con gente de otras religiones, conversar y conocer la realidad de personas de geografías tan lejanas. Además la posibilidad de escuchar discursos y reflexiones muy significativos, visitar los templos budistas y conocer una ciudad encantadora como Kyoto y una cultura tan diferente como la japonesa.

Rabino Gustavo Kraselnik

El Rincón del Encuentro de la UJCL

Preciados Recuerdos

NUESTRA CELEBRACIÓN DEL 10MO. ANIVERSARIO NO ESTARÍA COMPLETA SIN PRECIADAS FOTOGRAFÍAS DE ENCUENTROS PREVIOS. POR FAVOR, ENVIENNOS SUS FAVORITAS A

ujcl_org@yahoo.com

y/o

Cheryle Tacher
6300 Isla Verde Ave. Apt. 708
Carolina, PR 00979
USA

Ayúdenos a mantener vivas esas maravillosas memorias compartiendo sus recuerdos con el resto de la comunidad UJCL

MIFGASH



EL BORDADO INCONCLUSO

Acababa de retornar del cementerio, donde se había llevado a cabo el servicio de *shloshim* en memoria de mi madre. La bolsa, que había estado ignorando deliberadamente por un mes, estaba sobre la silla de mi oficina.

Yo sabía lo que contenía, pero no podía decidirme a abrirla. Un par de meses antes de su muerte, mi madre había estado trabajando arduamente en un diseño de bordado para un almohadón. El Ángel inflexible la reclamó antes que le fuera posible concluirlo.

Al examinarlo más minuciosamente descubrí que Lisa, que bordaba excepcionalmente, había cometido varios errores en el tamaño de las puntadas. Su visión, que había disminuido notoriamente hacia el final, probablemente no le había permitido contar los espacios correctamente. A pesar de ello, continuó su trabajo mientras le fue posible, quizás disgustada con sus errores pero decidida a continuar.

Mi primer impulso fue corregir las puntadas; luego lo reconsideré. Al hacerme cargo del proyecto incompleto, con errores incluidos, estaba asumiendo la responsabilidad de la continuidad. Porque, a mi vez, yo también legaré a mis hijos muchas esperanzas, sueños incumplidos, y proyectos valorados. Junto a ellos, también dejaré atrás los muchos errores que habré cometido a lo largo del camino. Este bagaje mixto será su inspiración para intentar terminar el trabajo, aún cuando ellos sepan en sus corazones que ciertos proyectos de vida nunca pueden ser terminados, y que la historia se repetirá con sus hijos.

Todos nosotros encontramos bordados inconclusos en las encrucijadas de nuestras vidas. Aceptar el desafío imposible de completar la tarea, con humildad ante la certeza que agregaremos nuestros propios errores al proceso, es lo que nos une a aquellos que nos precedieron.

Aunque el diseño del bordado se haga más intrincado con cada generación, el Hombre, tejedor esperanzado de sueños, no se amilana ante la magnitud del proyecto. Simplemente lo llama Vida.

Martha E. Lichtenstein
Aruba, Septiembre 2006

(La versión original de este artículo se puede encontrar en la Edición del Mifgash en Inglés)

MIFGASH



CONFERENCIA EN PUNTA DEL ESTE

Ante la proximidad de la Conferencia de las Comunidades Judías de la América Latina (16-19 de Noviembre de 2006 en Punta del Este, Uruguay), hemos realizado 2 preguntas para ser contestadas por el World Union for Progressive Judaism y el Movimiento Masortí. He aquí las respuestas del WUPJ:

- 1) Cuáles son los objetivos del Encuentro en Punta del Este?**
- 2) Qué contribuciones el WUPJ puede aportar a la realidad judía latinoamericana?**

1. La Conferencia en Punta del Este es producto de un interés creciente de parte de muchos judíos de Latinoamérica de sostener relaciones de trabajo estrechas entre los Movimientos Progresistas y Masortí. En mayo de 2005, el World Union patrocinó, en conjunto con las congregaciones locales en la región, una Conferencia para las Comunidades Judías en Latinoamérica la cual fue un gran éxito. Cerca de 200 personas asistieron a esa Conferencia y el World Union envió un número de gente excelente para recursos humanos judíos (rabinos, administradores, etc) para servir como docentes en la Conferencia. El resultado fue un gran interés en convocar a una próxima Conferencia, pero esta vez, la Conferencia sería oficialmente patrocinada por ambos movimientos, el Progresista y Masortí. Así, la Conferencia en Punta del Este es simplemente esta segunda Conferencia la cual esperamos dé un gran impulso a aquellos judíos en la región quienes están en búsqueda de una más significativa experiencia judía. Nuestros objetivos para la Conferencia de Punta del Este son también el proveer una amplia gama de aprendizajes para los participantes desde el punto de vista judío no-Ortodoxo (liberal y conservador). Nosotros y el movimiento Masortí estamos enviando excelentes oradores y docentes para proveer un amplio background de especialidades y diversos temas y áreas. También queremos que los participantes puedan entender mejor realmente de qué tratan los Movimientos Progresistas y Masortí ideológicamente. Así que, algunas sesiones se centrarán en clarificar el significado de estos dos movimientos. También habrá un número de judíos Reformistas y Conservadores de Norteamérica atendiendo a la Conferencia, lo cual agregará una dimensión interesante de judaísmo mundial a esta combinación. Por todo esto, la Conferencia en Punta del Este esperamos que sea una celebración maravillosa de la Judeidad liberal en Latinoamérica, que dará a todos los participantes un sentido de que somos un grupo de personas fuerte y dinámico que podrá hacer importantes contribuciones a la Comunidad Judía en la región.

2. El World Union quiere ser un recurso judío para los judíos de Latinoamérica. Esto significa, que creemos que el judaísmo liberal es un importante enfoque religioso para judíos modernos y debería ser una opción para los judíos a considerar. Traemos una importante fusión de valores tradicionales, respeto por el estudio y la enseñanza judía, con una apertura a la cultura e ideas modernas. Creemos que los judíos alrededor del mundo, incluyendo Latinoamérica, están en la búsqueda del significado judío y la importancia de la identidad judía, y nosotros queremos ser un recurso para ayudar a los judíos en su búsqueda. Tenemos un gran respeto por el importante rol de la mujer judía, de ser plenamente involucrada y activa en todos los aspectos de la vida judía – incluyendo el rol de rabina. Tenemos un compromiso con la acción social y la importancia del Tikun Olam en la región – nuestras contribuciones al bienestar de todos los judíos durante los días difíciles del colapso

MIFGASH



económico en Argentina son bien conocidas. Apoyamos el esfuerzo educacional de escuelas y nuestro movimiento juvenil, Netzer Olami, ya que creemos en la importancia de los jóvenes asegurando nuestro futuro como comunidad judía. Creemos en un enfoque pluralista verdadero de la vida judía – hay muchos caminos hacia el único D's y respetamos y valoramos los caminos que otros movimientos judíos toman, pero nosotros creemos que nuestro camino debe ser respetado y valorado también. Por consiguiente, nos oponemos a la intolerancia de algunos grupos judíos ortodoxos quienes niegan la legitimidad del Judaísmo Progresista. Abogamos por que todos los judíos tengan el derecho y la libertad de desarrollar sus propios caminos para acercarse al único D's.

Rabbi Joel D. Oseran

Vice Presidente, International Development - World Union for Progressive Judaism

(La versión original de este artículo se puede encontrar en la Edición del Mifgash en Inglés)

UN AÑO NUEVO DE ESPERANZA

Cheryle Tacher

Esperanza.
Dónde estaríamos
De ella privados?
Una nación de vagabundos
Buscando la tierra
de leche y miel,
Creyendo sin ver
Viendo sin creer.
Deseando un año dulce
A todos
A pesar del
Dolor y sufrimiento.
Expíamos,
En nuestras mentes y corazones
La tierra está a nuestro alcance,
Con su bondad,
Su pureza
Exhausta después de la batalla
Y sin embargo esperanzada
De llenar nuestro vacío.
Libérense
Saboreen la riqueza.

(La versión original de este artículo se puede encontrar en la Edición del Mifgash en Inglés)